



**Gentile cliente,**

complimenti per l'acquisto di questa caraffa termica di prima qualità di ROTPUNKT da usare per mantenere bevande e liquidi caldi o freddi.

Affinché possiate sfruttare il più a lungo possibile il prodotto made in Germany, vorremmo fornirvi alcuni consigli.

### Caratteristiche del prodotto

L'elemento in vetro della nuova caraffa termica è in vetro rosalina a doppia parete realizzato a mano. Tra le pareti del vetro si trovano una camera a vuoto e uno specchio argentato in metallo prezioso che garantiscono una perfetta funzione isolante e la lunga durata del prodotto. Questa innovativa combinazione rende la caraffa termica estremamente resistente agli agenti interni ed esterni.

La nostra denominazione per questo prodotto: R.P.-h/3 S-Glas (resistente agli urti, shock resistant, pareti resistenti).

### Prima del primo utilizzo

consigliamo di sciacquare il nuovo prodotto isolante prima del primo utilizzo con acqua calda e con un comune detergente e successivamente risciacquarlo due o tre volte con acqua pulita (non bollente).

### Uso

Evitare di sottoporre la caraffa a sbalzi di temperatura estremi ed improvvisi! Questo può comprometterne la funzione isolante e causare l'implosione dell'elemento in vetro.

### Informazioni importanti

- Non bere MAI direttamente dalla caraffa, ma utilizzare un bicchiere in cui versare la bevanda (pericolo di scottatura!).
- Non utilizzare oggetti metallici (ad es. cucchiaini in metallo, ecc)
- Verificare eventuali danni sulla caraffa prima di ogni utilizzo.
- Non adatta al microonde.
- Non adatta alla lavastoviglie (vedere "Pulizia").
- Non utilizzare la caraffa termica per mantenere caldi prodotti a base di latte o alimenti per bambini (pericolo di batteri).
- L'uso in ambito medico o sperimentale non è previsto.
- Non consentire ai bambini di utilizzare la caraffa senza sorveglianza.

### Funzione di conservazione del caldo

Per poter tenere calde le bevande fino a 24 ore, sciacquare innanzitutto la caraffa termica con acqua tiepida e riempirla con acqua calda.

Dopo circa 5 minuti togliere l'acqua e riempire la caraffa termica con la bevanda calda desiderata.

### Funzione di conservazione del freddo

Per mantenere i liquidi freddi fino a 36 ore, riempire la caraffa di acqua fredda prima di riempirla con il liquido. Svuotare la caraffa dopo ca. 5 minuti e versare il liquido desiderato. Non utilizzare mai cubetti di ghiaccio per raffreddare ulteriormente il liquido! Dopo 36 ore la temperatura del liquido aumenta al massimo di 3° C.

### Fare il tè direttamente nella caraffa termica

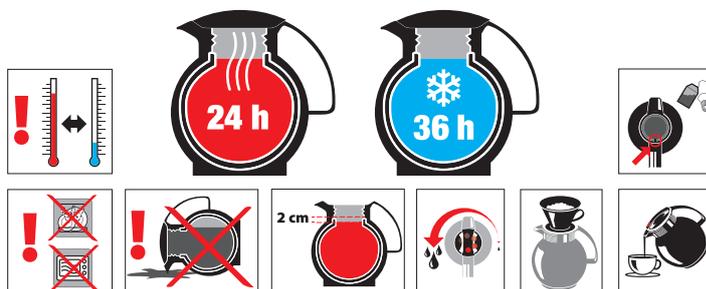
Inserire la bustina del tè direttamente nella caraffa (non usare gli infusori a uovo in metallo!) e appoggiare il cordino sul manico. Ora il vostro tè può sprigionare tutto il suo aroma nel tempo di infusione indicato.

### Caffè aromatico da preparare

Su molte caraffe ROTPUNKT possono essere usati quasi tutti i comuni filtri da caffè.

### La giusta quantità

Non riempire la caraffa fino al bordo (Attenzione! Pericolo di scottature in caso di fuoriuscita del liquido!). Riempire fino a circa 2 cm dal bordo. Evitare anche di immergere la vite del tappo nella bevanda.



### Versamento facile

Ruotare la vite di mezzo giro verso sinistra mantenendo la caraffa in posizione verticale. Ora è possibile piegare la caraffa lentamente in avanti e iniziare a versare.

### Tenuta

Utilizzare la caraffa solo in posizione verticale. Chiudere la caraffa mettendo il tappo a vite e facendolo ruotare verso destra. Consigliamo di fissare nuovamente il coperchio dopo circa 5 minuti. Dopo l'uso verificare regolarmente la pressione della guarnizione della nuova caraffa, che può essere nuovamente aumentata ruotando il fondo verso destra. Nei prodotti con fondo a vite ruotare leggermente il fondo con attenzione.

### Pulizia

Pulire la caraffa termica, l'inserto in vetro e il tappo a vite con un panno morbido o una spugna sotto l'acqua corrente calda. Non utilizzare alcol o spirito!

Consiglio: per i residui di tè e caffè utilizzate le nostre speciali perle pulenti (disponibili nel nostro shop online [www.rotpunkt4u.de](http://www.rotpunkt4u.de))!

Nel nostro sito troverete anche le istruzioni per l'uso.

### Graffi

È possibile che sul vetro siano presenti delle striature che non compromettono tuttavia la funzionalità/capacità isolante e sulla qualità del prodotto.

### Riparazioni/Parti di ricambio

In caso di urto o caduta verificare immediatamente eventuali rotture del prodotto.

Per la riparazione (a carico del cliente) inviare il prodotto difettoso con imballo sicuro a:

### ● ROTPUNKT

Dr. Anso Zimmermann GmbH  
Industriestrasse 1 | D-36272 Niederaula | Germania  
Tel: +49 6625 87-0 | Fax: +49 6625 5211  
E-Mail: [info@rotpunkt4u.de](mailto:info@rotpunkt4u.de) | [www.rotpunkt4u.de](http://www.rotpunkt4u.de)

Vi invitiamo a scaricare il documento in PDF "Repair Order" su [www.rotpunkt4u.de/manuals](http://www.rotpunkt4u.de/manuals) e di allegarlo al prodotto debitamente compilato.

Le parti di ricambio (ad es. corpo in vetro/tappo di chiusura/guarnizioni) possono essere ordinate telefonicamente. Per la rapida identificazione del vostro prodotto indicare il codice dell'articolo che si trova sul fondo della caraffa termica.





## Gentile cliente,

complimenti per l'acquisto di questa bottiglia termica di prima qualità di ROTPUNKT da usare per mantenere bevande e liquidi caldi o freddi.

Affinché possiate sfruttare il più a lungo possibile il prodotto made in Germany, vorremmo fornirvi alcuni consigli.

### Caratteristiche del prodotto

L'elemento in vetro della nuova bottiglia termica è in vetro a doppia parete realizzato a mano. Tra le pareti del vetro si trovano una camera a vuoto e uno specchio argentato in metallo prezioso che garantiscono una perfetta funzione isolante e la lunga durata del prodotto. Questa innovativa combinazione rende la caraffa termica estremamente resistente agli agenti interni ed esterni.

La nostra denominazione per questo prodotto: R.P.-h/3 S-Glas (resistente agli urti, shock resistant, pareti resistenti).

### Prima del primo utilizzo

consigliamo di sciacquare il nuovo prodotto isolante prima del primo utilizzo con acqua calda e con un comune detergente e successivamente risciacquarlo due o tre volte con acqua pulita (non bollente).

### Uso

Evitare di sottoporre la bottiglia a sbalzi di temperatura estremi ed improvvisi! Questo può comprometterne la funzione isolante e causare l'implosione dell'elemento in vetro.

### Informazioni importanti

- Non bere MAI direttamente dalla caraffa, ma utilizzare un bicchiere in cui versare la bevanda (pericolo di scottatura!).
- Non utilizzare oggetti metallici (ad es. cucchiaini in metallo, ecc)
- Verificare eventuali danni sulla bottiglia prima di ogni utilizzo.
- Non adatta al microonde.
- Non adatta alla lavastoviglie (vedere "Pulizia").
- Non utilizzare la bottiglia termica per mantenere caldi prodotti a base di latte o alimenti per bambini (pericolo di batteri).
- L'uso in ambito medico o sperimentale non è previsto.
- Non consentire ai bambini di utilizzare la caraffa senza sorveglianza.

### Funzione di conservazione del caldo

Per poter tenere calde le bevande fino a 24 ore, sciacquare innanzitutto la bottiglia termica con acqua tiepida e riempirla con acqua calda. Dopo circa 5 minuti togliere l'acqua e riempire la caraffa termica con la bevanda calda desiderata.

### Funzione di conservazione del freddo

Per mantenere i liquidi freddi fino a 36 ore, riempire la bottiglia di acqua fredda prima di riempirla con il liquido. Svuotare la caraffa dopo ca. 5 minuti e versare il liquido desiderato. Non utilizzare mai cubetti di ghiaccio per raffreddare ulteriormente il liquido! Dopo 36 ore la temperatura del liquido aumenta al massimo di 3° C.

### Fare il tè direttamente nella bottiglia termica

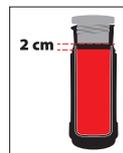
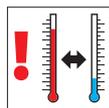
Inserire la bustina del tè direttamente nella caraffa (non usare gli infusori a uovo in metallo!) e appoggiare il cordino sul manico. Ora il vostro tè può sprigionare tutto il suo aroma nel tempo di infusione indicato.

### Caffè aromatico da preparare

Su molte bottiglie termiche ROTPUNKT possono essere usati quasi tutti i comuni filtri da caffè.

### La giusta quantità

Non riempire la bottiglia fino al bordo (Attenzione! Pericolo di scottature in caso di fuoriuscita del liquido!). Riempire fino a circa 2 cm dal bordo. Evitare anche di immergere la vite del tappo nella bevanda.



### Versamento facile

Ruotare la vite di mezzo giro verso sinistra mantenendo la bottiglia in posizione verticale. Ora è possibile piegare la bottiglia lentamente in avanti e iniziare a versare.

### Tenuta

Utilizzare la bottiglia solo in posizione verticale. Chiudere la bottiglia mettendo il tappo a vite e facendolo ruotare verso destra. Consigliamo di fissare nuovamente il tappo a vite dopo circa 5 minuti. Dopo l'uso verificare regolarmente la pressione della guarnizione della nuova bottiglia, che può essere nuovamente aumentata ruotando il fondo verso destra. Nei prodotti con fondo a vite ruotare leggermente il fondo con attenzione.

### Pulizia

Per la corretta pulizia della bottiglia termica, pulire la bottiglia, l'inserito in vetro, il tappo a vite e la tazza con un panno morbido o una spugna sotto l'acqua corrente calda. Non utilizzare alcol o spirito!

Consiglio: per i residui di tè e caffè utilizzate le nostre speciali perle pulenti (disponibili nel nostro shop online [www.rotpunkt4u.de](http://www.rotpunkt4u.de))! Nel nostro sito troverete anche le istruzioni per l'uso.

### Graffi

È possibile che sul vetro siano presenti delle striature che non compromettono tuttavia la funzionalità/capacità isolante e sulla qualità del prodotto.

### Riparazioni/Parti di ricambio

In caso di urto o caduta verificare immediatamente eventuali rotture del prodotto. Per la riparazione (a carico del cliente) inviare il prodotto difettoso con imballo sicuro a:

### ● ROTPUNKT

Dr. Anso Zimmermann GmbH  
Industriestrasse 1 | D-36272 Niederaula | Germania  
Tel: +49 6625 87-0 | Fax: +49 6625 5211  
E-Mail: [info@rotpunkt4u.de](mailto:info@rotpunkt4u.de) | [www.rotpunkt4u.de](http://www.rotpunkt4u.de)

Vi invitiamo a scaricare il documento in PDF "Repair Order" su [www.rotpunkt4u.de/manuals](http://www.rotpunkt4u.de/manuals) e di allegarlo al prodotto debitamente compilato. Le parti di ricambio (ad es. corpo in vetro/tappo a vite/guarnizioni/tazza) possono essere ordinate telefonicamente. Per la rapida identificazione del vostro prodotto indicare il codice dell'articolo che si trova sul fondo della caraffa termica.





## Caro Cliente

ci congratuliamo con te per aver acquistato questo prodotto di alta qualità ROTPUNKT per conservare cibi o gelato al caldo o al freddo!

Per goderti il più a lungo possibile questo prodotto Made in Germany, abbiamo alcuni consigli da darti.

### Caratteristiche del prodotto

All'interno c'è un vetro isolante protetto all'esterno e all'interno da un rivestimento di plastica neutro al gusto, per uso alimentare di alta qualità. Sull'estremità inferiore è incassato in modo elastico. L'involucro esterno è realizzato con una plastica resistente agli urti e di alta qualità. Questa combinazione innovativa rende il thermos estremamente robusto e garantisce una funzione isolante ottimale e di lunga durata.

### Prima del primo utilizzo

consigliamo di sciacquare il nuovo prodotto isolante prima del primo utilizzo con acqua calda e con un comune detergente e successivamente risciacquarlo due o tre volte con acqua pulita (non bollente).

### Informazioni importanti

- Controlla se ci sono danneggiamenti prima di ogni utilizzo del thermos per alimenti.
- Non mettere mai grasso oppure olio bollente con più di 100 °C, poiché il thermos per alimenti potrebbe danneggiarsi.
- Non adatto per il microonde.
- Non adatto alla lavastoviglie (vedi "pulizia").
- Gli alimenti contenenti latte dovrebbero essere mantenuti caldi solo per poche ore all'interno del thermos per alimenti. Dal punto di vista batteriologico questi alimenti potrebbero diventare leggermente aciduli.
- Non è previsto l'utilizzo nell'ambito medico o sperimentale.
- Non lasciare questo articolo incustodito in presenza di bambini.

### Funzione di mantenimento del calore

Per tenere caldi i tuoi alimenti fino a 12 ore, devi prima sciacquare il thermos per alimenti con acqua calda e poi riempirlo con acqua calda (ca. 90 °C). Dopo ca. 10 minuti togliere l'acqua e mettere dentro i cibi desiderati a temperatura di cottura.

### Funzione di mantenimento del freddo

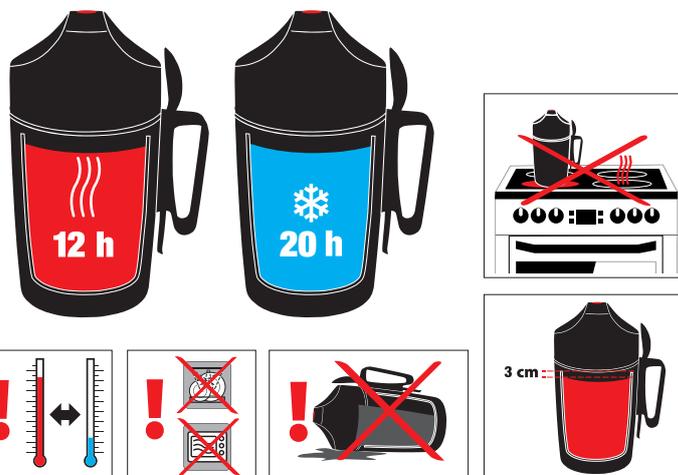
Per tenere i tuoi alimenti freddi fino a 20 ore, devi prima sciacquare il thermos per alimenti con acqua fredda prima di riempirlo con gli alimenti desiderati. In alternativa puoi anche raffreddare il thermos per 10-15 minuti in frigo (rimuovi il coperchio). In nessun caso il thermos va messo in congelatore.

### Quantità

Riempi il tuo thermos per alimenti fino a ca. 3 cm sotto al bordo da dove si versa. Il tappo a vite non va immerso nel contenuto. Nel caso desideri riempire il tuo thermos solo per un terzo o hai rimosso la maggior parte del contenuto, avrai un mantenimento del calore più breve.

### Ermeticità

Naturalmente la chiusura è ermetica, però dovresti mantenere sempre il contenitore in posizione verticale.



### Pulizia

Pulire il thermos e il tappo a vite con un panno morbido o una spugna sotto l'acqua corrente calda. Non adatto alla lavastoviglie. In nessun caso va utilizzato alcol o spirito! Non mettere i singoli pezzi nell'acqua di risciacquo.

### Danneggiamenti/pezzi di ricambio

Puoi richiedere oppure ordinare i pezzi di ricambio (per es. coperchio o guarnizione) senza dover spedire il prodotto. È solamente importante comunicarci il colore.

Dopo un colpo o una caduta bisogna controllare immediatamente se sul prodotto ci sono danneggiamenti. Non garantiamo in caso di rottura del vetro – in questo caso devi pagare autonomamente per il nuovo inserto in vetro. La riparazione del guasto (a tuo carico) può essere effettuata solamente dal personale specializzato di ROTPUNKT. Invia il prodotto difettoso (senza residui di alimenti) – imballato a prova di rottura – a:

### ● ROTPUNKT

Dr. Anso Zimmermann GmbH  
Industriestraße 1 | D-36272 Niederaula | Germania  
Tel: +49 6625 87-0 | Fax: +49 6625 5211  
E-Mail: info@rotpunkt4u.de | www.rotpunkt4u.de

Ti preghiamo di scaricare il documento PDF "Repair Order" su [www.rotpunkt4u.de/manuals](http://www.rotpunkt4u.de/manuals) di compilarlo e di allegarlo al prodotto.



● **ROTPUNKT**